|  |  |
| --- | --- |
| Parlament Ewropew  2014-2019 |  |

Dokument ta' sessjoni

<NoDocSe>A8-0457/2018</NoDocSe>

<Date>{11/12/2018}11.12.2018</Date>

<RefProcLect>\*</RefProcLect>

<TitreType>RAPPORT</TitreType>

<Titre>dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Awstrija u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri </Titre>

<DocRef>(COM(2018)0528 – C8‑0377/2018 – 2018/0278(NLE))</DocRef>

<Commission>{JURI}Kumitat għall-Affarijiet Legali</Commission>

Rapporteur: <Depute>Mary Honeyball</Depute>

|  |
| --- |
| Tifsira tas-simboli użati |
| \* Proċedura ta' konsultazzjoni  \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni  \*\*\*I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)  \*\*\*II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)  \*\*\*III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)  (It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.) |

|  |
| --- |
| Emendi għal abbozz ta' att |
| **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**  It-tħassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.  L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.  **Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat**  Il-partijiet tat-test il-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu ▌jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jitħassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit.  Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat. |

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW 5

NOTA SPJEGATTIVA 6

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI 7

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI 8

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Awstrija u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri

(COM(2018)0528 – C8‑0377/2018 – 2018/0278(NLE))

(Konsultazzjoni)

*Il-Parlament Ewropew*,

– wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2018)0528),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 38(4) tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 81(3) kif ukoll l-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, punt b), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli ġie kkonsultat mill-Kunsill (C8‑0377/2018),

– wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja[[1]](#footnote-1) dwar il-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni Ewropea għal dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri,

– wara li kkunsidra l-Artikoli 78c u 108(8) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A8-0457/2018),

1. Japprova l-awtorizzazzjoni lill-Awstrija u lir-Rumanija biex jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri;

2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri, kif ukoll lill-Bureau Permanenti tal-Konferenza tal-Aja dwar id-Dritt Internazzjonali Privat.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri hija strument ta' importanza fundamentali. Il-Konvenzjoni ġiet ratifikata mill-Istati Membri kollha tal-UE.

Il-Konvenzjoni introduċiet sistema ta' kooperazzjoni bejn l-istati kontraenti bil-għan li jsolvu każijiet ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.

Ħafna drabi, dawn il-problemi jinħolqu meta koppja tissepara. Meta l-omm u l-missier ikunu minn stati differenti, ikun hemm it-tentazzjoni li jiġi sfruttat in-nuqqas ta' kooperazzjoni bejn dawk l-istati sabiex tittieħed il-kustodja tal-minuri. L-istampa hija miżgħuda b'rapporti ta' każijiet ta' ħtif internazzjonali ta' minuri wara separazzjoni jew divorzju.

Il-problema prinċipali f'każijiet bħal dawn hija t-tendenza tas-sistemi ġudizzjarji tal-istati individwali li jiffavorixxu liċ-ċittadini ta' pajjiżhom. F'dawn il-każijiet, spiss jiġri li l-qrati taż-żewġ stati kkonċernati jiddikjaraw lilhom infushom kompetenti u li kull qorti tagħti l-kustodja tal-minuri lill-ġenitur li jkun ċittadin tal-istat fejn tinsab il-qorti.

L-iskop tal-Konvenzjoni huwa li dawn is-sitwazzjonijiet jiġu riżolti fil-livell internazzjonali, billi jiġi stabbilit li l-qrati kompetenti u l-liġijiet applikabbli huma dawk tal-istat ta' residenza tal-minuri. Il-Konvenzjoni tintroduċi wkoll sistema li tiżgura r-ritorn immedjat tal-minuri li jkunu ġew maħtufa.

L-UE issa għandha kompetenza esterna esklużiva f'dan il-qasam, kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja fl-Opinjoni 1/13. L-Istati Membri għalhekk ma jaġixxux aktar għal rashom. Il-problema hija li l-Konvenzjoni ma tipprevedix l-azzjoni awtonoma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali.

Il-Honduras iddepożitat l-istrument tal-adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-1980 fl-20 ta' Diċembru 1993. Il-Konvenzjoni daħlet fis-seħħ fil-Honduras fl-1 ta' Marzu 1994.

Il-Konvenzjoni tal-1980 bejn il-Honduras u 25 Stat Membru tal-UE diġà daħlet fis-seħħ. Huma biss l-Awstrija, id-Danimarka u r-Rumanija li għadhom ma aċċettawx l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni.

Minħabba li l-kwistjoni tal-ħtif internazzjonali tal-minuri hija fil-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni Ewropea, id-deċiżjoni dwar jekk tiġix aċċettata l-adeżjoni tal-Honduras għandha tittieħed fil-livell tal-UE permezz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill. B'hekk l-Awstrija u r-Rumanija għandhom jagħmlu d-dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tagħhom fir-rigward tal-adeżjoni tal-Honduras fl-interess tal-Unjoni Ewropea.

L-aċċettazzjoni tal-Awstrija u tar-Rumanija tagħmel lill-Konvenzjoni tal-1980 applikabbli bejn il-Honduras u l-Istati Membri kollha tal-UE minbarra d-Danimarka.

L-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali tat-Tfal għandha tintlaqa'. Ir-rapporteur għaldaqstant jipproponi lill-Parlament japprova l-proposta mingħajr emendi, sabiex jiżgura li l-ħarsien mogħti lill-minuri kkonċernati jiġi estiż għat-territorju kollu tal-UE.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Titolu** | Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Awstrija u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri | | | |
| **Referenzi** | COM(2018)0528 – C8-0377/2018 – 2018/0278(NLE) | | | |
| **Data tal-konsultazzjoni / talba għal approvazzjoni** | 20.7.2018 |  |  |  |
| **Kumitat responsabbli**         Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja | JURI  10.9.2018 |  |  |  |
| **Rapporteurs**         Data tal-ħatra | Mary Honeyball  24.9.2018 |  |  |  |
| **Eżami fil-kumitat** | 20.11.2018 |  |  |  |
| **Data tal-adozzjoni** | 6.12.2018 |  |  |  |
| **Riżultat tal-votazzjoni finali** | +:  –:  0: | 22  0  0 | | |
| **Membri preżenti għall-votazzjoni finali** | Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Mary Honeyball, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss | | | |
| **Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali** | Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Ana Miranda, Jens Rohde, Virginie Rozière, Tiemo Wölken | | | |
| **Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali** | Lucy Anderson, Georges Bach, Kostadinka Kuneva, Jeroen Lenaers, Philippe Loiseau | | | |
| **Data tat-tressiq** | 11.12.2018 | | | |

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET   
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI

|  |  |
| --- | --- |
| **22** | **+** |
| ALDE | Jean-Marie Cavada, Jens Rohde |
| ECR | Angel Dzhambazki |
| EFDD | Joëlle Bergeron |
| ENF | Philippe Loiseau |
| GUE/NGL | Kostadinka Kuneva |
| PPE | Georges Bach, Geoffroy Didier, Rosa Estaràs Ferragut, Jeroen Lenaers, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss |
| S&D | Lucy Anderson, Mady Delvaux, Mary Honeyball, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Tiemo Wölken |
| VERTS/ALE | Pascal Durand, Ana Miranda, Julia Reda |

|  |  |
| --- | --- |
| **0** | **-** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **0** | **0** |
|  |  |

It-tifsira tas-simboli:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

1. Opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Ottubru 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303. [↑](#footnote-ref-1)